

**Zeitschrift:** Bulletin des Schweizerischen Elektrotechnischen Vereins  
**Herausgeber:** Schweizerischer Elektrotechnischer Verein ; Verband Schweizerischer Elektrizitätswerke  
**Band:** 56 (1965)  
**Heft:** 26

## **Werbung**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 06.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

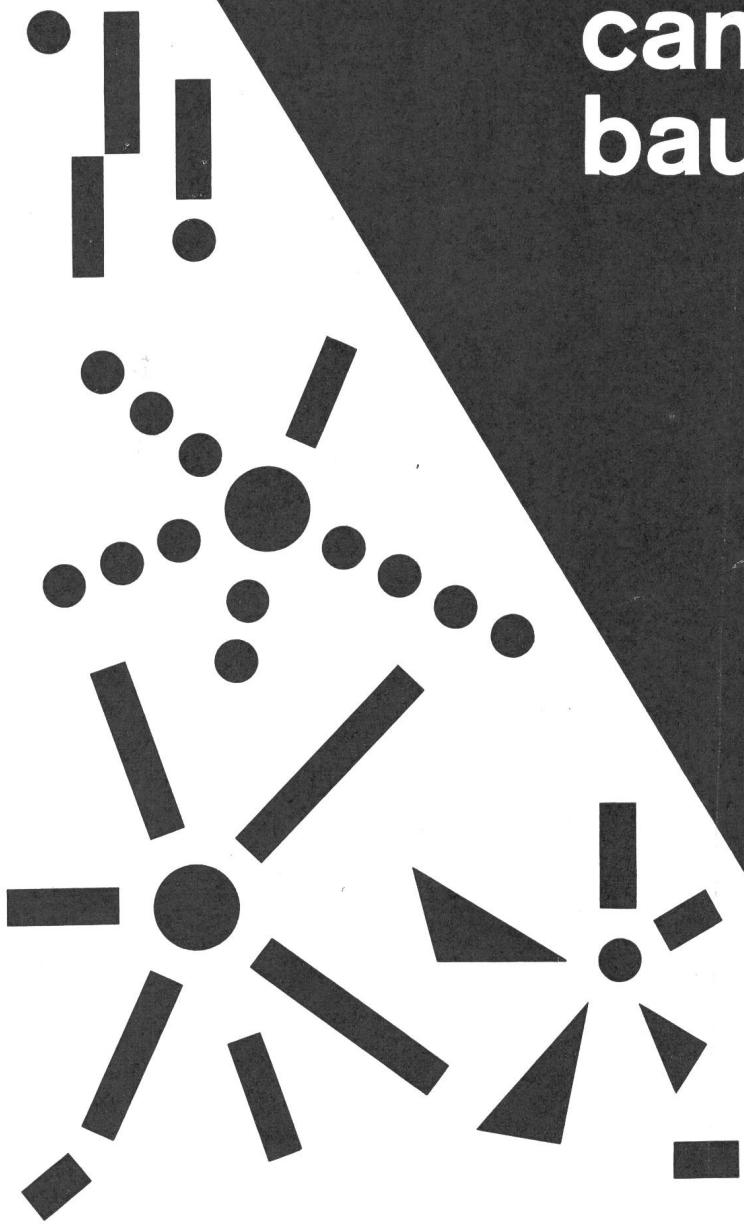


**CÂBLE A GAINÉ ONDULÉE  
EN CUIVRE OU ACIER**

**KABEL MIT WELLMANTEL  
AUS KUPFER ODER STAHL**

**SA DES CÂBLERIES ET TRÉFILERIES DE COSSONAY**

camille  
bauer



Direktion und Angestellte  
der Camille Bauer Aktiengesellschaft  
freuen sich,  
Ihnen zum Jahreswechsel  
die besten Wünsche zu übermitteln

Basel  
Bern  
Zürich  
Lugano  
Neuenburg  
Genf

1966

## Warum für ein einziges Werk 55 000 Netzkommando-Empfänger ?



Die Elektrizitätswerke des Kantons Zürich rüsten ihre Verteilnetze, die ein Gebiet von ca. 1600 km<sup>2</sup> mit 400 000 Einwohnern umfassen, mit rund 55 000 Zentralsteuerungsempfängern aus (10 000 Empfänger bereits in Betrieb)



Die Wirtschaftlichkeit des Unternehmens wird erhöht:

Schaltprogramme können jederzeit und beliebig von einer zentralen Stelle aus geändert werden.

Zentralsteuerungsempfänger kennen keine Gangabweichungen; das kostspielige und zeitraubende Richten entfällt.

Die Schaltfunktionen werden zeitgenau ausgeführt; Sperrzeiten können auf das unumgängliche Minimum reduziert werden.

ZELLWEGE R-Empfänger sind robust und unempfindlich auf schlechte klimatische Verhältnisse.

Der Aufwand für Reparaturen reduziert sich auf einen Bruchteil desjenigen bisher üblicher Schaltgeräte, Revisionen sind überflüssig.

ZELLWEGE R-Zentralsteuerungsempfänger sind zuverlässiger, vielseitiger und billiger als die bisher verwendeten Schaltgeräte.

**Zellweger AG. Apparate- und Maschinenfabriken Uster  
Uster (Zürich)**

# OTTO FISCHER AG

dankt Ihnen für das uns  
geschenkte Vertrauen und  
entbietet Ihnen  
die besten Glückwünsche  
für das Neue Jahr

vous remercie  
de la confiance témoignée  
et vous adresse les vœux  
les meilleurs  
pour la Nouvelle Année

Vi ringrazia per la Vostra  
fiducia e Vi augura  
un felice Capo d'Anno

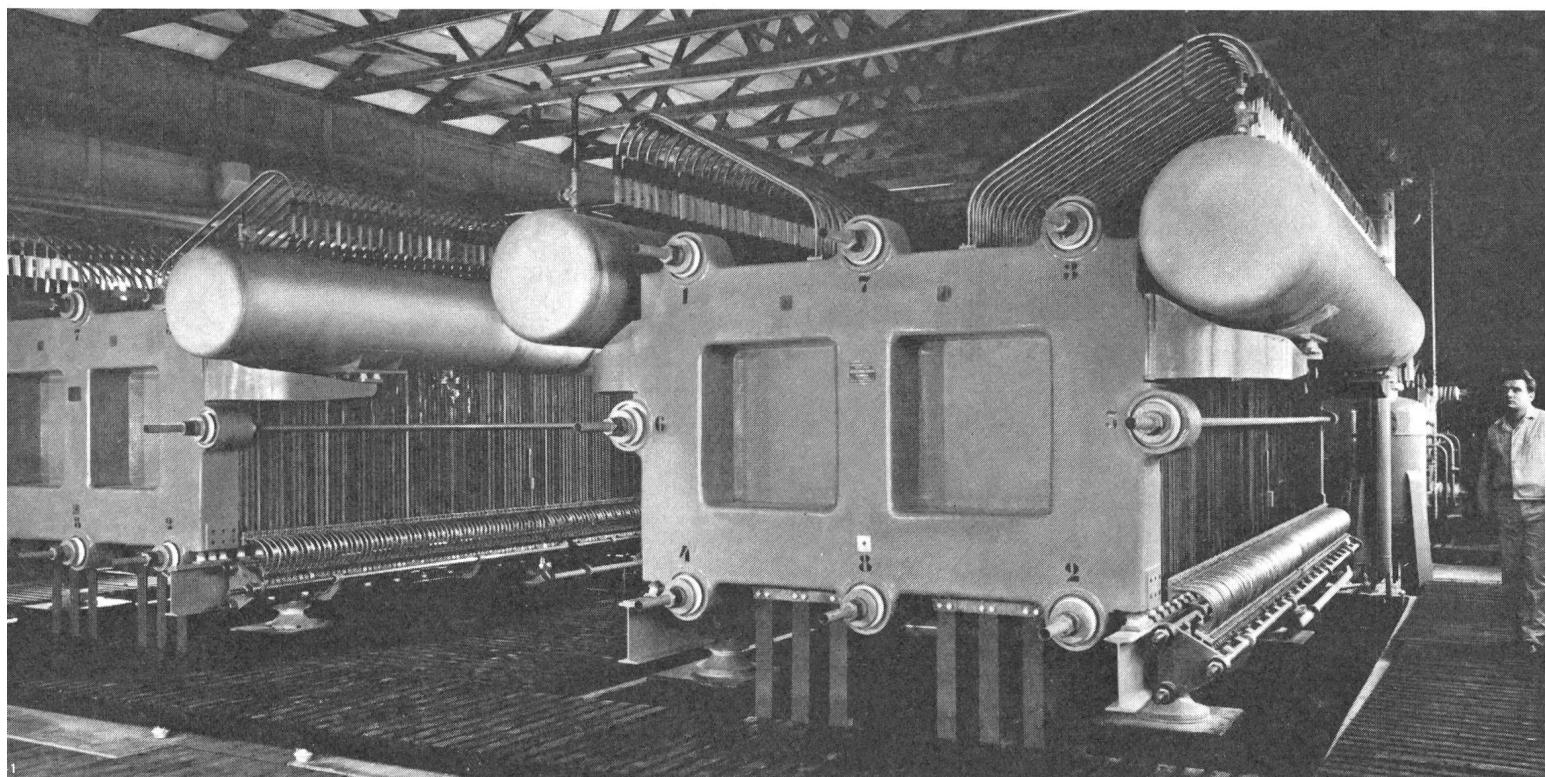


# Oerlikon Elektrolyseur Anlagen

Oerlikon Elektrolyse-Anlagen  
zur Erzeugung von Wasserstoff  
und Sauerstoff für:  
Ammoniaksynthese (Künstliche  
Düngemittel, Plastikmaterial etc.)  
Fetthärtung (Öl und Seifen).  
Fabrikation von Hart-  
metallen und  
künstlichen Edelsteinen etc.

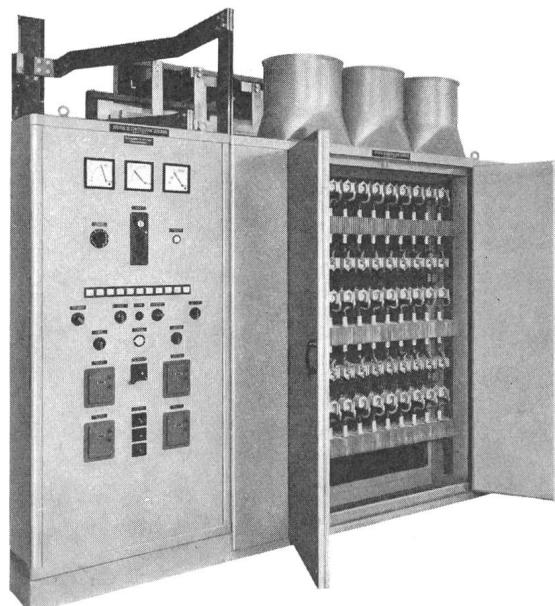
Ferner zur Vorkonzentration  
von schwerem Wasser  
für Atomkraftwerke und  
Kernforschungszwecke

Unsere langjährige Erfahrung  
im Bau von Elektrolyseuren  
und Gleichrichteranlagen  
sichert die Erzeugung  
von Gasen höchster Reinheit  
und wirtschaftlichsten  
Betrieb.



Weitere Oerlikon-Erzeugnisse:

Silizium- und Quecksilberdampf-  
gleichrichter für die  
elektrochemische Industrie  
und Traktionszwecke,  
Generatoren  
Transformatoren  
Elektrische Ausrüstung  
von Triebfahrzeugen  
Magnete für die kernphysikalische  
Forschung



Maschinenfabrik Oerlikon

8050 Zürich